

GLASSLINE MATRIX

GVS1-80

INSTALLATION INSTRUCTIONS

MONTAGEANLEITUNG

INSTRUKCJA MONTAŻU

SZERELÉSI UTASÍTÁS

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

КЕРІВНИЦТВО ПО МОНТАЖУ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

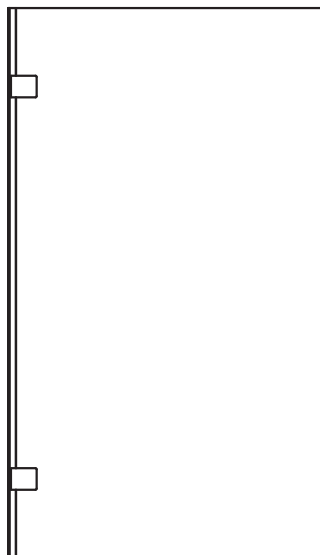
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

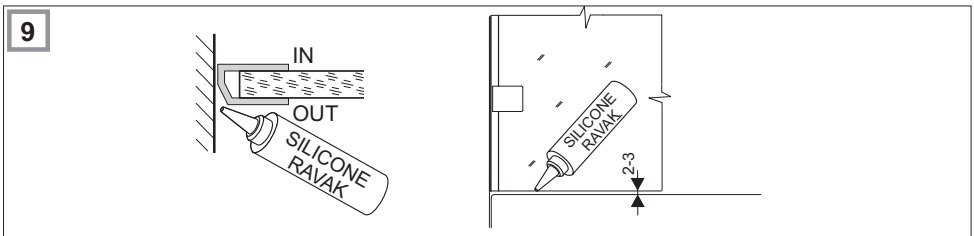
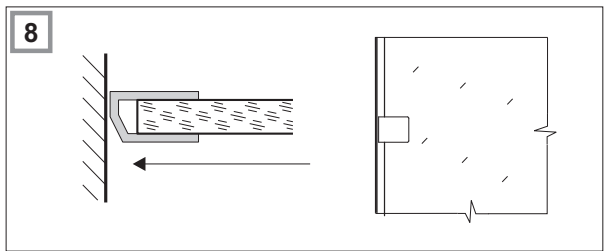
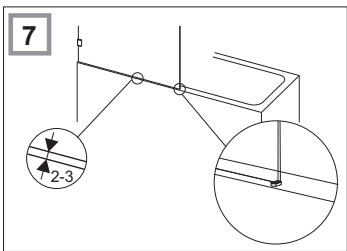
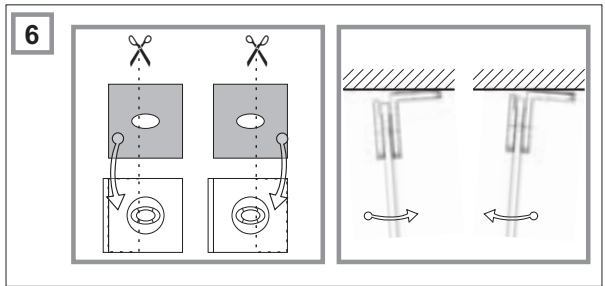
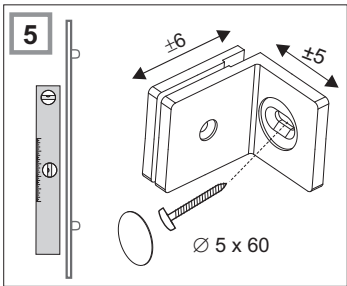
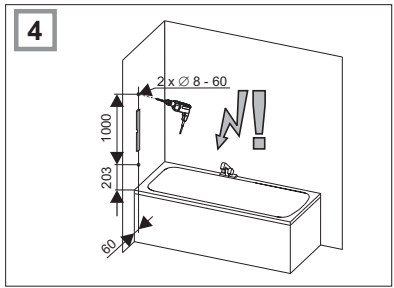
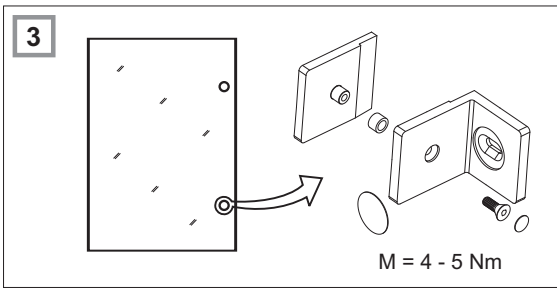
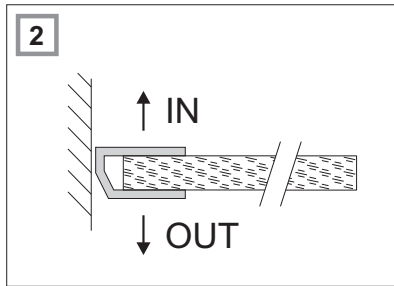
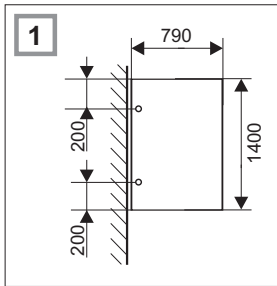
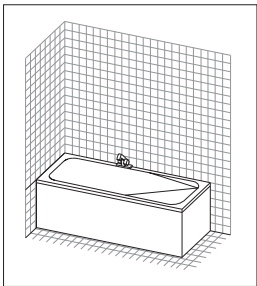
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

MONTÁŽNY NÁVOD

MONTÁŽNÍ NÁVOD





Mount the product into completely finished, tiled bathroom onto the fully fitted bathtub. To ensure the correct functioning, install the product on the fixed walls of the bathrooms only!

ATTENTION: When handling the product, always put the glass panel on a soft underlay!

The bathtub screen can be mounted as a left- or right-sided variation by simply turning the glass with two mounting holes to the wall. Markings on the glass must be legible when viewed from the outside.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Lay out the individual parts of the product. Markings on the glass must be legible when viewed from the outside.
- Put a sealing strip on the vertical glass edge adjacent to the wall. For easier handling, wet the glass edge under the strip with soapsuds.
- Mount the brackets "wall glass" onto the side of the fixed wall facing the inside of the bathtub enclosure.
- Measure the centres of the mounting holes according to the drawing c. 60 mm from the outer edge of the bathtub.

Check the accuracy of measurement in the vertical line with a water level and the hole spacing by placing the fixed wall onto the bathtub so that the glass of the fixed wall is c. 2-3 mm above the bathtub. Drill the holes 8 mm diameter to a depth of 60 mm and insert the dowel plugs.

BEWARE of the electric lines, water and gas pipes under the plaster!

Attached dowel pugs with screws are suitable for classical brick or concrete bearing walls. For specific wall materials use fasteners appropriate for the structure and load-carrying capacity. Withdrawal load of the dowel plug is minimally 4,5 kN.

- Level the fixed wall into the perpendicular line and bolt it on with the screws \checkmark 5 x 60. To mount the glass, underlay it with attached plastic mouldings!!
- Possible uneven walls (tiling), on which the product is mounted, can be compensated by underlying the appropriate part of the angle pieces mounted on the wall with clippings of the attached spring washers. The whole fixed part will then tilt out or into the bathtub enclosure.
- The fixed wall is 2-3 mm above the bathtub. RECHECK the tightness of all joints. Tightening torque of the joints "glass / hinge" is 4-5 Nm.
- Slide the sealing strip on the fixed glass wall towards the tiled wall to the stop.
- Seal the product from the outside with RAVAK transparent silicone sealant. Apply the silicone sealant on the contact surface of the vertical fixed wall and the tiling and to the horizontal gap under the fixed wall. Seal the covers on the brackets and hinges in the same way. The outer side of the cover is protected by a removable thin foil.

Attention!

Maintain the product only by wiping its painted, glass or plastic pieces with a soft cloth. Use the detergents recommended by the manufacturer. Never use any abrasive pastes, dissolvents, acetone or detergents and disinfectants, that contain chlorine.

We recommend the products: RAVAK AntiCalc Conditioner a preparation which perfectly renews and maintains all the qualities of the RAVAK AntiCalc coating; RAVAK Cleaner works to remove old and dried-on debris from glass surfaces, shower frames, enamel and acrylic bathtubs, washbasins and water taps; RAVAK Desinfectant is a special preparation with notable anti-bacterial and anti-fungal effects. The manufacturer is not responsible for damage caused by misuse, improper installation and repair of the product. The manufacturer has the right to constant innovation and changes of the product.

Guarantee is valid 24 months from the date of purchase or from the date of installation of the product by an authorised company. In all other cases, the guarantee time limit will be determined in accordance with the appropriate legal terms.

For further information concerning assembly, installation, and use and maintenance, please contact your local dealer.

For further information, contact your local Ravak dealer.

The manufacturer reserves the right to amend or improve on existing designs or features.

Please help preserve the environment by observing local country guidelines or laws regarding re-cycling. Materials which are not suitable for re-cycling must be disposed of at an official and suitable waste control centre.



Das Produkt wird in das ganz fertig gestellte, verflieste Badezimmer auf die völlig angebrachte Badewanne montiert. Um die richtige Funktion zu sichern, montieren Sie das Produkt nur an die festen Seitenwände der Badezimmer!

ACHTUNG: Bei der Manipulation legen Sie das Glas immer auf eine weiche Unterlage!

Die Badewannenabtrennung kann als eine linke oder rechte Version durch einfaches Drehen des Glases mit zwei Befestigungsbohrungen zu der Wand montiert werden. Markierungen auf dem Glas müssen lesbar sein, wenn von außen angeschaut.

MONTAGEVORGANG

- Nehmen Sie die einzelnen Teile des Produkts auseinander. Die Markierungen auf dem Glas müssen lesbar sein, wenn von außen angeschaut.

- Bestücken Sie die an die Wand anliegende vertikale Glaskante mit einer Dichtungsleiste. Für leichtere Handhabung feuchten Sie den Rand des Glases unter der Dichtungsleiste mit dem Seifenwasser an.

- Montieren Sie die Halter "Wand Glas" an die Seite der festen Seitenwand einwärts der Badewanne an.

- Messen Sie die Mitten der Befestigungsbohrungen nach der Zeichnung ca. 60 mm von dem Außenrand der Badewanne. Überprüfen Sie die Richtigkeit der Messung in der senkrechte Lage mit einer Wasserwaage und der Teilung, indem Sie die feste Wand an die Badewanne anzulegen, so dass das Glas der feste Wand ca. 2-3 mm über der Badewanne ist. Bohren Sie die Öffnungen \bar{R} 8 mm bis zu einer Tiefe von 60 mm und stecken Sie die Dübel ein.

ACHTEN Sie auf die Verteilungen von Strom, Wasser und Gas unter dem Verputz!

Die beigefügten Dübel mit Holzschrauben sind für die klassischen tragenden Wände aus Ziegel oder Beton geeignet. Für spezifische Wandmaterialien nutzen Sie die Befestigungselemente, die der Konstruktion und Tragfähigkeit entsprechen. Die Tragfähigkeit des Dübels beim Ausziehen ist min. 4,5 kN.

- Gleichen Sie die feste Wand in die senkrechte Lage ab und schrauben Sie sie mit den Holzschrauben \bar{R} 5 x 60. Zur Feststellung des Glases unterlegen Sie es mit den beigefügten Kunststoff-Formteilen!!!

- Eventuelle Unebenheiten der Wände (Verkleidung), auf die das Produkt installiert wird, können durch Unterlegung des entsprechenden Teiles der an der Wand anmontierten Winkelstücke mit den Abschnitzeln der beigelegten federnden Unterlegscheiben kompensiert werden. Damit wird sich der ganze Festteil nach außen oder in die Badewanne neigen.

- Die feste Wand ist 2-3 mm über der Badewanne. **ÜBERPRÜFEN** Sie die Anziehung aller Verbindungen. Der Anzugsdrehmoment der Verbindungen "Glas / Scharnier" ist 4-5 Nm.

- Schieben Sie die Dichtungsleiste an der festen Glaswand "auf Anschlag" zu der verfliesten Wand. Die Verkittung wird mit dem transparenten RAVAK Silikondichtungsmittel von der Außenseite des Produkts vorgenommen. Tragen Sie das Silikondichtungsmittel an die Berührungsfläche der senkrechten festen Wand und des Verfließens auf und dann dichten Sie die horizontale Fuge unter der festen Wand. Befestigen Sie die Deckel auf den Haltern und Scharnieren auch mit dem Kitt. Die Außenseite des Deckels wird mit einer abnehmbaren Folie geschützt.

Bitte nicht übersehen!

Zum Unterhaltung lackierter Teilen, Glas und auch Kunststoffteilen benutzen Sie nur weiche Textilien und empfohlene Reinigungsmittel von der Hersteller.. Ein leichtes Abwischen mit einem weichen Tuch und üblichen Haushaltsreinigern genügt. Bitte keine Schleifmittel, Flussmittel, Aceton, Reinigungs- und Desinfektionsmittel mit Chlorgehalt usw. verwenden.. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Folgeschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, fehlerhafte Montage oder Pflege verursacht worden sind. Technische Änderungen vorbehalten.

Garantiefrist betrifft 24 Monate vom Verkaufsdatum eventuell vom Einbaudatum der Fachfirma.

Weitere Informationen erhalten Sie über Ihren Verkäufer.

Umgang mit dem Verpackungsmaterial und dem Produkt nach Ablauf der Lebensdauer:

Die verwertbaren Verpackungskomponenten, z.B. Karton, Pappe, oder PE Folie, selbst verwerten oder zur Weiterverwertung oder Recycling anbieten. Die unverwertbaren Verpackungskomponenten und Produktkomponenten nach Ablauf der Lebensdauer sind entsprechend dem geltenden Abfallgesetz sicher zu entsorgen. Nach Ablauf der Lebensdauer des Produktes die verwertbaren Komponenten (z.B. Metalle) zur Weiterverwertung und Recycling auf die im Ort übliche Weise anbieten.

Produkt jest montowany na definitywnie osadzonej wannie w całkowicie dokończonej, wykafelkowanej łazience. Aby zapewnić właściwe funkcjonowanie produktu, należy go zainstalować tylko na stabilne ściany łazienki!

UWAGA: przy manipulacji zawsze należy położyć szkło na miękką powierzchnię!

Ścianę wanny można zamontować w lewo lub w prawo obracając szkło dwoma otworami montażowymi na ścianie. Oznaczenia na szkle muszą być czytelne, patrząc z zewnątrz.

INSTALACJA

- Rozłóż poszczególne części produktu. Oznaczenia na szkle muszą być czytelne, patrząc z zewnątrz.
- Krawędź pionową szkła przylegającą do ściany należy zabezpieczyć listwą izolacyjną. Dla łatwiejszej manipulacji należy natrzeć krawędź szkła pod listwą wodą mydlaną.
- Na stonę stabilnej ściany od wewnątrz wanny namontuj uchwyty na ścianę - szkło.
- Wg. wykresu zmierz środki otworów montażowych ok. 60 mm od zewnętrznej krawędzi wanny. Sprawdź dokładność pomiarów pionowości poziomą, rozstaw poprzez umieszczenie stabilnej ściany na wannę tak, aby szkło stabilnej ściany znajdowało się ok. 2-3 mm nad wanną. Wywierć otwory 8 mm do głębokości 60 mm i namontuj wkręty.

UWAGA na przewody energii elektrycznej, wody i gazu pod tynkiem!

Załączone wkręty z kołkami nadają się dla klasycznych ścian nośnych z cegły lub betonu. Dla ścian ze specyficznych materiałów należy skorzystać z materiałów mocujących odpowiedniej konstrukcji i nośności. Odporność wkrętów po wyciągnięciu min. 4,5 kN.

- Stabilną ścianę narównaj do pionu i przmocuj kołkami 5 x 60. Po ustawieniu podłóż szkło za pomocą dołączonych profili z tworzyw sztucznych!!!
- Możliwe nierówności ścian (okładzin), na które jest produkt instalowany, można kompensować przez podłożenie wsporników ze ścinków dodanych elastycznych podkładek. Dzięki temu cała pewna część odchyli się na zewnątrz lub do wanny.
- Stabilna ściana znajduje się 2-3 mm nad wanną. **SPRAWDŹ** szczelność wszystkich połączeń. Moment docisku połączeń szkło / zaczep wynosi 4-5 Nm.
- Listwę uszczelniającą na stabilnej szklanej ścianie posuń "na docisk" do obłożonej ściany.
- Uszczelnienie odbywa się przejrzystym spoiwem RAVAK z zewnętrznej strony produktu. Spajany jest pionowy styk stabilnej ściany z okładziną złączem poziomym poniżej stabilnej ściany. Spoiwem są również mocowane kryty na uchwytach i zaczepach. Zewnętrzna strona kryty jest chroniona zdejmowaną folią.

Konieczne należy przestrzegać!

Czyszczenie części lakierowanych, szkieł i elementów plastikowych tylko delikatną ściereczką z użyciem zalecanych przez producenta środków czystości. Należy unikać stosowania pasty ściерnej, rozpuszczalników, acetonu, środków czyszczących oraz dezynfekujących, które zawierają chlor itp. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, montażem lub pielęgnacją wyrobu. Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian do konstrukcji wyrobu.

Termin gwarancji - 24 miesiące od daty sprzedaży.

Wszystkie szczegółowe informacje dotyczące montażu, używania i konserwacji uzyskacie Państwo na www.ravak.pl.

Postępowanie z materiałami opakowaniowymi po zakończeniu montażu:

Nadające się do dalszego przetworzenia materiały opakowaniowe jak karton, taśma klejąca lub PE folię należy oddać do recyklingu. Nie poddające się przetworzeniu elementy opakowania, po jego wykorzystaniu, należy unieszkodliwić w sposób bezpieczny i zgodny z obowiązującymi przepisami o odpadach. Po zakończeniu żywotności wyrobu elementy dające się przetworzyć (np. metal) należy poddać recyklingowi.

A termék teljesen kész, burkolattal ellátott fürdőszobába, a véglegesen beépített kádra kerül felszerelésére. A helyes működés biztosítása érdekében csak szilárd fürdőszobafalra szerelhető!

FIGYELEM! Munkavégzés folyamán az üveget mindig puha alátétre helyezze!

A kádfal az üveg két rögzítő nyílásának egyszerű megfordításával jobbos és balos kivitelben is felszerelhető. Az üvegen lévő jelöléseknek mindig a külső oldalról kell olvashatónak lenniük.

SZERELÉS MENETE

- Csomagolja ki a termék alkatrészeit. Az üvegen lévő jelöléseknek mindig a külső oldalról kell olvashatónak lenniük.

- Tegye az üveg fal felőli függőleges élére a rögzítő léceket. A könnyebb munkavégzés érdekében kenje be szappanos vízzel az üveg léccsatlóit.

- A fixfal oldalára a zárt kádrészhez befelé szerelje fel a fal-üveg vasalatokat.

- A kád külső életől az ábra szerint kb. 60 mm-re mérje be a vasalatok középpontjait. Vízmértékkel ellenőrizze a mérés függőleges helyességét, valamint a fixfal kádra történő felhelyezésével az osztásokat úgy, hogy a fixfal üvege kb. 2-3 mm-rel legyen a kád felett. Fúrjon 8 mm átmérőjű 60 mm mély lukakat és helyezze be a dübeleket (tipliket).

FIGYELEM! Ügyeljen a vakolat alatti elektromos, gáz és vízvezetésekre!

A mellékelt dübelek (tiplik) hagyományos téglá vagy beton teherhordó falhoz alkalmasak. Speciális falazóanyagokhoz a szerkezetnek és teherbírásnak megfelelő rögzítő elemeket kell használni. A dübelek (tiplik) húzóellenállása min. 4,5 kN.

- Igazítsa a fixfalat függőleges állásba és rögzítse 5 x 60-as csavarral. Az üveg beállításához támassza azt alá a mellékelt műanyag ékekkel!!!

- Annak a falnak (falburkolatnak) egyenetlensége esetén, amelyre a kádfal felszerelésre kerül, az egyenetlenség kiküszöbölhető a mellékelt rugalmas alátétekből vágott és a falra megfelelő helyre szerelt derékszög tartókkal. Ezzel helyreáll a teljes fixfal kifelé, vagy a zárt kádrész felé dőlése.

- A fix fal 2-3 mm-rel van a kád felett. Minden csatlakozás meghúzását ELLENŐRIZZE! Az üveg/vasalat csatlakozások húzónyomatéka 4-5 Nm.

- A burkolt falra ütközésig csúsztassa rá a rögzítő léceket a fix üvegfalra.

- A tömitést RAVAK átlátszó gittel a kádfal külső oldala felől végezze. Gittelni kell a fixfal burkolattal történő csatlakozását, valamint az alatta lévő vízszintes rést. Gittel kerülnek rögzítésre a fogantyúk és a vasalatok tömitő korongjai is. A tömitő korongok külső oldala lehúzható fóliával védett.

Figyelem!

A termék karbantartása puha törőrongy segítségével végezhető el, a lakkozott profilok, üvegfelületek és műanyag elemek megtisztításával, a gyártó által javasolt tisztítószerrel.

Kerüljük csiszolópaszta, higítószer, aceton, tisztító és klórtartalmú fertőtlenítőszer alkalmazását.

A következő terméket ajánljuk: RAVAK ANTICALC CONDITIONER: egy készítmény, amely tökéletesen felújítja és karbantartja a RAVAK ANTICALC bevonat minden minőségi jellemzőjét; RAVAK CLEANER: segít eltávolítani régi és rászáradt szennyeződések az üvegfelületekről, a profilokról, zománczott és akril kádokról, mosdókról és csaptelepekről; RAVAK DISINFECTANT: speciális készítmény jelentős antibakteriális és gombaölő hatással.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék külső oldala használata, szerelése vagy karbantartása által keletkezett károkért. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék megújítására (innováció).

Valamennyi, az összeszereléssel, használattal és karbantartással kapcsolatos kérdéseire üzletkötőnkől vagy kereskedelmi partnerünkől választ kap.

A jótállási időszak 24 hónap a vásárlás napjától, illetve a szakszerelő által végzett telepítés időpontjától.

A csomagolóanyag és a termék hasznos élettartama utáni környezetbarát felhasználása

A termék csomagolásának hasznosítható részeit (karton, PE fólia) hasznosítsák Önök, vagy kínálják fel továbbhasznosításra más cégnek. A nem hasznosítható részeket a hulladékokra vonatkozó törvények előírásainak megfelelően biztonságos módon kell megsemmisíteni. A termék hasznos élettartamát követően a hasznosítható részeket (pl. vas alkatrészek) használják fel, vagy kínálják fel továbbhasznosításra. A nem hasznosítható részeket a termék hasznos élettartamát követően a hulladékokra vonatkozó törvények előírásainak megfelelően biztonságos módon kell megsemmisíteni.

Изделие устанавливается в полностью законченную, облицованную ванную комнату на окончательно установленную ванну. Для обеспечения правильной работы должно изделие устанавливаться только на жесткие стены ванной комнаты.

ВНИМАНИЕ: при манипуляции откладываете стекло всегда на мягкую поверхность!

Шторку для ванны можно устанавливать будь в левом или правом проведении простым поворотом стекла двумя крепежными отверстиями к стене. Метки на стекле должны быть читаемы при виде снаружи.

Последовательность МОНТАЖА

- Разложите отдельные части изделия. Метки на стекле должны быть читаемы при виде снаружи.
- На вертикальную грань стекла, соприкасающуюся со стеной, наденьте уплотняющую планку. Для облегчения манипуляции натрите кромку стекла под планкой мыльным раствором.
- К стороне жесткой стены в направлении внутреннего угла ванны намонтируйте держатель стена - стекло.
- Согласно чертежу разметьте центры крепежных отверстий на расстоянии приблизительно 60 мм от внешней грани ванны. Правильность измерений контролируйте: горизонтальность - с помощью ватерпаса, шаг отверстий - приложением жесткой стены к ванне так, чтобы стекло жесткой стены было приблизительно на высоте 2 - 3 мм над ванной. Просверлите отверстия диаметром 8 мм на глубину 60 мм и вставьте дюбели. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ на разводку электрической энергии, воды и газа под штукатуркой!** Прилагаемые дюбели с шурупами пригодны для классических несущих стен из кирпичей или бетона. Для стен из специфических материалов должны быть применены крепежные элементы, соответствующей конструкции и несущей способности. Несущая способность дюбеля при вытягивании минимально 4,5 кН.
- Жесткую стену выравните в вертикальное положение и привинтите шурупами размером 5 x 60 мм. Для установки подложите стекло прилагаемыми пластмассовыми штампованными деталями!!!
- Возможные неровности стен (облицовочных плиток), на которые изделие устанавливается, можно компенсировать подкладкой соответствующей части угольников, укрепленных на стену, обрезками прилагаемых эластичных подкладок. Таким образом, вся неподвижная часть отклонится наружу или в направлении угла ванны.
- Жесткая стена находится на высоте 2 3 мм над ванной. **ПРОКОНТРОЛИРУЙТЕ** натяжку всех соединений. Натяжной момент соединений стекло-петля 4-5 Нм.
- Уплотняющую планку на жесткой стеклянной стене переместите вплотную к облицованной стене.
- Шпаклевка проводится прозрачной замазкой RAVAK с наружной стороны изделия. Шпаклюется вертикальное соприкосновение неподвижной стены с облицовочной плиткой, горизонтальное соприкосновение под жесткой стеной. Замазкой также укрепляются заглушки на петлях и держателях. Наружная сторона заглушки защищена съёмной пленкой.

Внимание!

Уход производится протиранием лакированных частей, стекол и пластмассовых элементов мягкой тряпочкой с использованием рекомендуемых чистящих средств хозяйстве. Нельзя использовать абразивные пасты, растворители, ацетон, чистящие и дезинфицирующие средства с содержанием хлора и т.д

Для ухода рекомендуем средства: RAVAK AntiCalc Conditioner - средство, которое обновляет и поддерживает все требуемые свойства невидимого защитного слоя RAVAK AntiCalc; RAVAK Cleaner - служит для удаления старых и засохших загрязнений поверхности стекла, рам душевых уголков, эмалированных и акриловых ванн, раковин и смесителей; RAVAK Desinfectant - специальное очистительное средство с ярко выраженным антибактериальным и противогрибковым действием. Изготовитель не несет ответственность за ущербы, нанесенные неправильным пользованием, монтажом или уходом. Завод-изготовитель оставляет за собой право модернизации изделия.

Гарантийный срок составляет 24 месяца от даты продажи или от даты монтажа квалифицированной фирмой.

Все подробные информации касающиеся монтажа, эксплуатации и ухода Вы получите у своего продавца.

Использование упаковки и утилизация изделия после окончания его срока службы:

Используйте элементы упаковки, например, картон или полиэтиленовую пленку сами или передайте для дальнейшего использования или в качестве вторичного сырья для переработки. Неиспользованные элементы упаковки или изделия, после окончания его срока службы, необходимо утилизировать безопасным способом в соответствии с действующим законом "Об отходах". После окончания срока службы изделия предложите пригодные к вторичному использованию элементы (например, металлы) для дальнейшего использования или вторичной переработки в соответствии с местными условиями.

Монтаж виробу проводиться після закінчення будівельних робіт і установки ванни у ванній кімнаті. Виріб укріплюється на жорстких стінках ванної кімнати, що забезпечує його правильну роботу!

УВАГА: під час робіт скляні елементи відкладайте завжди на м'яку поверхню!

Шторку для ванни можна установити як лівий або правий варіант простим переворотом скла з використанням 2-х крипильних отворів до стіни. Маркірування на склу повинна бути розбірлива якщо дивитися з боку. (при погляді з боку).

УСТАНОВКА

- Розташуйте біля себе окремі частини виробу. Маркірування на склу повинна бути розбірливою, якщо дивитися з боку.

- Вертикальні краї скла, що примикають до стіни оснастите ущільнюючим профілем. Для полегшення роботи обробіть мильним розчином край скла під профілем.

- На нерухливій стінці з боку ванни зміцніть петлю стіна-скло.

- Відповідно до малюнка відзначте середину крипильних отворів приблизно 60 мм від зовнішнього краю ванни. Перевірте точність вимірів використовуючи водяний рівень а відстань за допомогою розміщення нерухливої стінки на ванну, таким чином, щоб скло знаходилося 2-3 мм над ванною. Просвердлите отвори 8 мм глибиною 60 мм використайте дюбель.

Звертайте увагу на електропроводку,газопровід і водопровід під облицюванням!

Для класичних несучих стін із цегли й бетону підходять дюбеля із прикладеного супровідного набору. Для спеціальних матеріалів несучих стін використовуйте крипильні елементи відповідні конструкції й несучої здатності.

Несуча здатність дюбеля при витягуванні мінімально 4,5 kN.

- Нерухливу стінку встановіть в горизонтальне положення за допомогою гвинтів Ш 5 x 60, використовуйте пластмасові прокладки!!!

- Нерівність стіни (облицювання), на якій установлений виріб, може бути компенсована шляхом вставки шматків прокладок під сполучні косинці, закріплені на стіні. Цим самим нерухлива стінка відхиляється в ту або іншу сторону.

- Нерухлива стінка перебуває над ванною на відстані 2-3 мм. Перевірте герметичність усіх з'єднань. Крутний момент з'єднань скло / петля 4-5 Nm.

- Ущільнюючий профіль на скляній частині стінки перемістите (вштуйте) до упору до підготовленої стінки.

- Герметизацію виробу проведемо за допомогою прозорого силікону (герметика) RAVAK із зовнішньої сторони. Силікон наноситься на вертикальне з'єднання нерухливої стінки із плиткою а так само в горизонтальний зазор під нерухливою стінкою. Силіконом зміцнюємо ковпачки (кришки) петлею. Зовнішня сторона ковпачка захищена знімною плівкою.

Зверніть увагу!

Рекомендуємо очищати лаковані частини, скло й пластик спеціальними ганчірочками з використанням призначених виробником засобів, що чистять. Уникайте застосування абразивних паст, розчинників, ацетону, що чистять і дезінфікуючих засобів утримуючих хлор і т.д. **Виробник пропонує:** RAVAK Anticalc Conditioner - засіб, який оновлює й зберігає всі необхідні властивості захисного шару RAVAK Anticalc; RAVAK Cleaner- Призначений для усунення старих і особливо стійких нечистот з поверхні скла, конструкцій душових куточків, чавунних і акрилових ванн, умивальників і змішувачів.

RAVAK Desinfektant- спеціальний засіб для догляду, із сильною антибактеріальною й протигрибковою дією. Виробник не відповідає за збиток заподіяний неправильним використанням, установкою (монтажем) або доглядом. Виробник залишає за собою право на інновацію продуктів

Гарантійний строк-24 місяця від дня продажу або від моменту установки спеціалізованою фірмою.

Усі необхідні інформації з монтажу, використання й догляду знайдете прямо у свого дилера (продавця).

Утилізація пакувального матеріалу й товару після експлуатації:

Поворотні пакувальні відходи , наприклад картон, тарний картон, стреч- плівку, використовуйте самі або запропонуєте до подальшого використання або переробки (рециклірованню).

Безповоротні відходи (покидьки впакування)-після закінчення терміну служби, знищте безпечним способом згідно чинного закону про відходи.

Після закінчення строку експлуатації товару, поворотні компоненти (наприклад метал) запропонуєте до подальшого використання й переробці відповідним чином.

Продуктът се монтира в напълно завършена, облицована баня на окончателно вградена вана. За да се гарантира правилното функциониране, продуктът може да се инсталира само на масивните стени на банята!
ВНИМАНИЕ: по време на работа слагайте стъклото винаги върху мека подложка!
Може да монтирате стената на ваната от лявата или от дясната страна само чрез завъртане на стъклото с помощта на двата монтажни отвора за фиксиране към стената. Знаците върху стъклото трябва да са четливи, погледнато отвън.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

- Наредете отделните части на продукта. Знаците върху стъклото трябва да са четливи, погледнато отвън.
- Вертикалният край на стъклото в близост до стената снабдете с уплътнение. За по-лесна манипулация намажете края на стъклото под уплътнителя със сапунена вода.

- От страната на масивната стена по посока навътре към района на ваната монтирайте конектори стена стъкло.

- Според схемата измерете средата на монтажните отвори приблизително 60 мм от външния край на ваната. Проверете още веднъж дали сте измерили правилно според вертикалното ниво на водата, закрепете масивната стена на ваната, така че стъклото на масивната стена да бъде приблизително 2-3 мм над ваната. Пробийте отвори 8 мм с дълбочина до 60 мм и монтирайте дюбели.

ВНИМАВАЙТЕ за разпределението на електроенергия, вода и газ под мазилката!

Приложените дюбели са подходящи за класически носещи стени от тухли или бетон. За стените изградени от специфични материали трябва да се използват фиксиращи елементи отговарящи на конструкцията и носимоспособността (капацитета).

Носимостта на дюбелите при тяга мин. 4,5 kN.

- Изравнете масивната стена до вертикално положение и завинтете дървените болтове 5 x 60. За монтаж поставете стъклото с помощта на приложените пластмасови щанци!!!

- Евентуално неравенство/ нееднаквост на стените (облицовката) на които е монтиран продукта може да бъдат компенсирани чрез поставяне на определени ъгли подложки монтирани на стените и части от еластични подложки. По този начин цялата масивна част се отклонява навън или към района на ваната.

- Масивната стената е на 2 до 3 мм над ваната. **ПРОВЕРЕТЕ** стабилността на всички връзки. Моментна на затягане на връзките на стъклото/ пантите е 4 5 Nm.

- Монтажното уплътнение на масивната стъклена стена преместете към облицованата стена, така че да бъде в „занитено положение“.

Маджуирането се извършва с прозрачен маджун RAVAK от външната страна на продукта. Маджуира се вертикалната връзка на масивната стена с облицовката, хоризонталната fuga под масивната стена. Също така с маджун се фиксират покритията на конекторите и пантите. Външната страна на покритието се предпазва от сменяем тънък филм.

Не пренебрегвайте!

Поддръжката се извършва единствено чрез избърсване на лакираните части, стъклата и пластмасите с помощта на меки парцали и препоръчаните от производителя препарати за почистване. Необходимо е да се избягват кремове за изтъкваване, разредители, ацетон, препарати за почистване и дезинфекция, съдържащи хлор и др. подобни. Препоръчваме: RAVAK AntiCalc Conditioner препарат, който перфектно възстановява и поддържа всички изисквани от горния защитен пласт RAVAK AntiCalc качества; RAVAK Cleaner служи за отстраняване на стари и засъхнали мърсотии от повърхността на стъклото, рамките на душ-кабините, емайлираните и акрилните вани, мивки и водни смесители; RAVAK Desinfectant специален препарат за почистване с изразителен антибактериален ефект и действие срещу образуването на плесен. Производителят не е отговорен за вреди, нанесени в следствие на неправилни употреба, монтаж или поддържане на продукта. Производителят си запазва правото за усъвършенстване на продукта.

Гаранционният срок е 24 месеца от датата на продажбата, евентуално от датата на инсталацията от квалифицирана фирма. Всякаква информация по отношение на монтажа, използването и поддръжката ще получите от вашия продавач.

Как да се постъпва с материала от опаковката и с продукта след изтичането на тяхния живот:

Частите от опаковката, напр. картоната, мукавата или PE фолиото, които могат да се използват, употребете сами или ги предайте за по-нататъшна употреба или рециклиция. Елементите от опаковката и от продукта, които не могат да се използват след изтичането на техния живот, е необходимо да се обезвредят по безопасен начин според действаия закон за отпадъците. След изтичането на живота на продукта, предайте частите, които могат да се използват (напр. металните части), за по-нататъшна употреба и рециклиция според местните правила за това.

El producto se instala, con el cuarto de baño completamente acabado y revestido, sobre la bañera colocada en su posición definitiva. El producto solamente se puede instalar en las paredes fijas del cuarto de baño para asegurar un funcionamiento correcto!

ADVERTENCIA: durante la manipulación coloque el cristal siempre sobre un soporte blando!

La mampara de la bañera se puede instalar en versión izquierda o derecha, solamente girando el cristal por las aberturas de sujeción hacia la pared. Las marcas en el cristal deben ser legibles mirándolas desde fuera.

INSTRUCCIONES DE LA INSTALACIÓN

- Extienda las piezas sueltas del producto. Las marcas en el cristal deben ser legibles mirándolas desde fuera.

- Coloque en el borde vertical del cristal lindante con la pared un listón de obturador. Para una manipulación más fácil unte el borde del cristal con agua jabonosa.

- Instale los fijadores "pared / cristal" en la pared, en dirección al interior de la bañera.

- Mida, según el esquema, los centros de las aberturas de sujeción, aprox. 60 mm desde el borde exterior de la bañera. Chequee la corrección de la medición en la dirección vertical mediante un nivel de albañil, chequee las distancias poniendo la pared fija en la bañera de manera que el cristal de la pared fija esté aprox. 2 - 3 mm por encima del borde de la bañera. Taladre los agujeros de \varnothing 8 mm y 60 mm de profundidad y coloque los tacos.

PRESTE ATENCIÓN a las conducciones de energía eléctrica, agua y gas, que pueda haber debajo del revoque!

Los tacos roscados adjuntos son adecuados para las paredes clásicas de ladrillo o de hormigón. Para los materiales específicos de otro tipo de paredes deben ser utilizados los elementos de fijación correspondientes a la construcción y la carga máxima. La capacidad mínima de carga del taco al extraerlo es de 4,5 kN.

- Ajuste la pared fija a la vertical y apriete los tornillos de \varnothing 5 x 60. Para fijar el cristal ponga debajo de él las piezas adjuntas de plástico!!!

- Los eventuales desniveles de la pared (revestimiento), a la cual se instala el producto, es posible compensarlos poniendo debajo de las partes correspondientes de los perfiles en escuadra instalados en la pared, recortes de las arandelas flexibles adjuntas. De esta manera toda la pieza fija se desvía hacia afuera o hacia adentro de la bañera.

- La pared fija está por encima de la bañera 2 a 3 mm. CHEQUEE el apriete de todas las juntas. El momento de apriete de las juntas "cristal / bisagra" es de 4 - 5 Nm.

- Coloque el listón de obturador en la pared fija de cristal "al tope" hacia la pared revestida.

- La unión con masilla se realiza mediante masilla transparente RAVAK en la parte exterior del producto. Se une el contacto vertical de la pared fija con el revestimiento y la junta horizontal debajo de la pared fija. Por medio de la masilla también se sujetan las tapas de los fijadores y de las bisagras. La parte exterior de la tapa está protegida mediante una lámina separable.

!Atención!

El mantenimiento de las piezas lacadas, cristales y partes acrílicas se realiza con un pañuelo suave y utilizando tan solo detergentes de limpieza recomendados por el fabricante. Para el mantenimiento hay que evitar el uso de medios abrasivos, diluyentes, desinfectantes con contenido de cloro, etc

Recomendamos: RAVAK AntiCalc Conditioner - un preparado que renueva y mantiene perfectamente todas las características requeridas de la capa protectora de la superficie RAVAK AntiCalc; RAVAK Cleaner - sirve para eliminar suciedades viejas de la superficie de vidrios, marcos de las mamparas, bañeras de esmalte y acrilato, lavamanos y grifos de agua; RAVAK Desinfectant - un medio especial de limpieza con fuertes efectos antibacteriales y antimicóticos. El fabricante se reserva el derecho de innovación del producto.

El plazo de garantía es de 24 meses a partir de día de la venta o la fecha de la instalación por parte de una compañía profesional..

Todas las informaciones detalladas en cuanto al montaje, uso y mantenimiento obtendrá de su vendedor.

Tratamiento del material de empaque y del producto al vencerse el plazo de su vida útil.

Los componentes recuperables del empaque, por ejemplo cartón, cartulina o PE cinta, usted mismo puede utilizarlos o ofrecerlos para otra aplicación o reciclaje. Los componentes no recuperables del empaque y del producto vencido deben liquidarse empleando un método seguro según la vigente ley sobre los desechos. Al terminar el período de vida útil del producto ofrezca los componentes que puedan ser aprovechados (metales, por ejemplo) para su otra aplicación o reciclaje, empleando un método usual en la localidad.

Le montage du produit est réalisé dans une salle de bain complètement terminée et revêtue, sur la baignoire complètement installée. Pour assurer le bon fonctionnement, le produit peut être monté seulement sur les murs solides de la salle de bain!

ATTENTION: en manipulant le produit, déposez le verre toujours sur un support mou!

Le pare-baignoire peut être monté à gauche ou à droite en tournant simplement le verre par deux trous de fixation sur le mur. Les repères sur le verre doivent être lisibles en regardant de l'extérieur.

PROCÉDÉ DE MONTAGE

- Déployez les différents éléments du produit. Les repères sur le verre doivent être lisibles en regardant de l'extérieur.

- Munissez d'une glissière de jonction l'arête verticale du verre adhérent au mur. Pour une manipulation plus simple, peignez le bord du verre sous la glissière avec de l'eau savonneuse.

- Sur le côté du mur solide, vers l'intérieur du coin de la baignoire, montez les crochets mur verre.

- Selon le dessin mesurez les centres des trous de fixation, à une distance d'à peu près 60 mm de l'arête extérieure de la baignoire. Vérifiez l'exactitude de la mesure verticale à l'aide d'un niveau à bulle; vérifiez les écartements: le verre du mur solide doit être à peu près 2 - 3 mm au-dessus de la baignoire. Percez les trous de \varnothing 8 mm de la profondeur de 60 mm et installez les goujons.

ATTENTION aux distributions d'électricité, d'eau et de gaz au-dessus de l'enduit!

Les goujons apposés avec les vis sont adaptables aux murs porteurs classiques en briques ou en béton. Pour les matériaux spécifiques de murs on doit utiliser des éléments de fixation d'une construction et de capacité de charge appropriées. Charge maximale du goujon en arrachement est au min. 4,5 kN.

- Alignez le mur solide verticalement et vissez les vis \varnothing 5 x 60. Pour le réglage: calez le verre par les pièces pressées en plastiques ci-jointes!!!

- Les irrégularités éventuelles des murs (revêtements), sur lesquels le produit est monté, peuvent être compensées par le calage à l'aide d'équerres montées sur le mur à l'aide des coupes de cales flexibles ci-jointes. Ainsi toute la pièce solide se penche vers l'extérieur ou vers l'intérieur du pare-baignoire.

- Le mur solide se trouve à 2 - 3 mm au-dessus de la baignoire. VÉRIFIEZ la manière dont tous les joints sont serrés. Le couple de serrage des joints verre / mur est 4 - 5 Nm.

- Poussez « à fond » sur le mur revêtu l'arête de joint sur le mur solide en verre.

- Le scellement s'effectue à l'aide d'un ciment transparent RAVAK sur le côté extérieur du produit. On met du ciment sur le joint vertical du mur solide revêtu, et sur le joint horizontal au-dessous du mur solide. Par le ciment on fixe aussi les caches sur les crochets et sur les rideaux. La partie extérieure du cache est protégée par une feuille amovible.

Remarquez!

Tous les produits d'entretien ménagers peuvent être utilisés à l'exception des poudres à recurer des produits abrasifs et des solvants comme l'acétone ou le white-spirit.

Il n'est pas recommandé l'usage des pâtes, des dissolvants, de l'acétone, des solutions de nettoyage et de désinfection contenant du chlore et autres.

Produits spécialement créés pour: RAVAK AntiCalc Conditioner est la seule préparation qui reconstitue parfaitement et maintient toutes les propriétés demandées aux couches de protection de surfaces RAVAK AntiCalc; RAVAK Cleaner élimine des vieilles impuretés présentes sur la surface de la vitre, des faces latérales des coins douches, des baignoires émaillées et synthétiques, des lavabos, des robinets d'eau; RAVAK Désinfectant est un produit de nettoyage spécial aux effets antibactériels et anti-moisissure marqués.

Le producteur n'a pas responsabilité des dommages provoquées par utilisation interdite.

Tous nos produits sont garantis 24 mois.

Merci de nous communiquer vos remarques au service clientèle.

Traitement des emballages et du produit en fin de durée de vie

Utilisez vous-même les parties récupérables de l'emballage, comme le carton, les feuilles en plastique, etc. ou proposez-les pour une nouvelle utilisation ou pour un recyclage. Les éléments non utilisables de l'emballage ainsi que le produit en fin de durée de service doivent être éliminés de manière sûre, conformément à la législation en vigueur sur le traitement des déchets. En fin de durée de service du produit, proposez les parties recyclables (métaux, par ex.) pour un recyclage, en fonction des méthodes utilisées localement.

Produsul se montează atunci când baia este complet finisată cu placaj în cadă montată definitiv. Pentru asigurarea funcționării corecte produsul poate fi montat numai pe pereții solizi ai băilor!

ATENȚIE: în timpul manipulării puneți geamurile din sticlă întotdeauna pe un suport moale!

Peretele de cadă se poate monta atât ca o variantă de stângă cât și cea de dreaptă doar printr-o simplă rotire a geamului cu două orificii de fixare la zid. Indicatoarele de pe geam trebuie să fie lizibile la vedere de afară.

MOD DE MONTARE

- Desfaceți toate piesele componente ale produsului. Marcajele de pe sticlă trebuie să fie lizibile la vedere de afară.
- Pe muchia verticală a sticlei aferentă peretelui montați o plintă de etanșare. Pentru o manevrare mai ușoară aplicați sub plintă pe marginea geamului niște apă cu săpun.
- Pe partea peretelui fix înspre interiorul colțului de cadă montați prinderile de fixare zid - geam.
- Conform desenului măsurați centrele orificiilor de fixare cca 60 mm de la muchia cea mare a căzii. Corectitudinea măsurării verificați la verticalitate cu o nivelă, distanțele între orificii verificați punând peretele fix pe cadă în așa fel încât geamul peretelui fix să fie cca 2 - 3 mm deasupra căzii. Găuriți orificiile 8 mm până la adâncimea de 60 mm și introduceți diblurile.

ATENȚIE la rețeaua existentă de energie electrică, de apă și de gaz sub tencuială!

Diblurile alăturate cu șuruburi corespund peretelui portant clasic din cărămidă sau din beton. Pentru niște materiale specifice trebuie să fie folosite elementele de fixare corespunzătoare construcției și capacității portante. Capacitatea portantă a diblului la smulgere este min. 4,5 kN.

- Peretele fix îndreptați în poziția verticală și înșurubați cu șuruburile 5 x 60. Pentru montate puneți dedesubtul geamului plăcile de montare din plastic alăturate!!!

- Eventualele neregularități ale pereților (placajului) pe care produsul este montat se poate compensa punând dedesubtul părții corespunzătoare a vincurilor montate pe zid piesele decupate ale garniturilor alăturate. Prin urmare toată partea solidă se apleacă într-o parte sau altă a cabinei de cadă.

- Peretele fix este deasupra căzii de la 2 până la 3mm. **VERIFICAȚI** strângerea tuturor îmbinărilor. Cuplul de strângere a îmbinărilor geam / balama este de 4 - 5 Nm.

- Plinta de etanșare de pe perete din sticlă deplasați până „la refuz” la peretele placat.

- Chituirea se face cu chitul transparent RAVAK din partea exterioară a produsului. Se chituește contactul vertical al peretelui fix cu placaj, rostul orizontal sub peretele fix. Cu chitul se fixează, de asemenea, capacele de pe prinderi și pe balamale. Partea exterioară a capacului este protejată cu o folie detașabilă.

Atenție!

Întreținerea constă numai în ștergerea pieselor lăcuite, geamurilor și materialelor plastice cu textilii fine, fiind utilizate mijloace de curățare recomandate de producător. Trebuie evitată utilizarea pastei abrazive, solvenților, acetonei, mijloacelor de curățat și de dezinfecție cu conținut de clor și asemănătoare.

Vă recomandăm folosirea produselor din: RAVAK AntiCalc Conditioner un produs care reînnoiește și păstrează calitățile stratului de protecție RAVAK AntiCalc; RAVAK Cleaner - îndăltură depunerile vechi și uscate de pe suprafețele din sticlă, ramele de duș, căzile emailate sau din acrilat, chiuvețe și baterii; RAVAK Desinfecțant este un preparat special cu efecte antibacteriene și antifungice. Producătorul nu este responsabil pentru daunele provocate de folosirea, instalarea sau întreținerea incorectă a produsului. Producătorul își rezervă dreptul să inoveze produsul.

Termen de garanție este de 24 luni, începând de la data de vânzare, eventual de la data de instalare executată de o firmă specializată

Pentru mai multe informații privind asamblarea, instalarea, folosirea și întreținerea, vă rugăm să contactați agentul de vânzări local.

Utilizarea ambalajului și a produsului după expirarea perioadei de funcționare:

Părțile refolosibile ale ambalajului, de ex.: carton sau folie PE pot fi reutilizate în scop personal sau oferite unei terțe persoane sau reciclate. Părțile componente ale ambalajului și ale produsului care nu pot fi refolosite după expirarea perioadei de funcționare, trebuie lichidate într-un mod ecologic conformi normelor în vigoare privind deșeurile. După expirarea perioadei de funcționare oferiți componentele refolosibile (de ex.: metale) spre recuperare și reciclare după uzanțele locale.

Výrobok sa montuje do úplne dokončenej, obloženej kúpeľne na definitívne osadenú vaňu. V záujme zaistenia správneho fungovania smie byť výrobok montovaný iba na pevné steny kúpeľní!

POZOR: pri manipulácii ukladajte sklo vždy na mäkkú podložku!

Vaňovú stenu je možné namontovať ako ľavé alebo pravé prevedenie jednoduchým otočením skla dvoma upevňovacími otvormi k stene. Značky na skle musia byť viditeľné pri pohľade zvonka.

POSTUP MONTÁŽE

- Rozložte jednotlivé diely výrobku. Značky na skle musia byť viditeľné pri pohľade zvonka.
- Zvislú hranu skla priliehajúcu k stene zabezpečte tesniacou lištou. Pre ľahšiu manipuláciu natrite okraj skla pod lištou mydlovou vodou.
- Na stranu pevnej steny smerom dovnútra vaňového kúta namontujte úchytky stena - sklo.
- Podľa nákresu rozmerajte stredy upevňovacích otvorov cca 60 mm od vonkajšej hrany vane. Správnosť merania prekontrolujte v zvislom smere vodováhou, rozstupy priložením pevnej steny na vaňu tak, aby sklo pevnej steny bolo cca 2 - 3 mm nad vaňou. Vytvárajte otvory s $\text{R } 8 \text{ mm}$ do hĺbky 60 mm a osadzte rozperky.
- POZOR na rozvody elektrickej energie, vody a plynu pod omietkou!**
- Priložené rozperky so samoreznými skrutkami sú vhodné pre klasické nosné steny z tehiel alebo betónu. Pre špecifické materiály stien je nutné použiť upevňovacie prvky zodpovedajúcej konštrukcie a nosnosti. Únosnosť rozperky pri vytiahnutí min. 4,5 kN.
- Pevnú stenu vyrovnajte do zvislice a priskrutkujte samoreznými skrutkami $\text{R } 5 \times 60$. Pri vsádzaní podložte sklo priloženými plastovými výliskami!!!
- Prípadné nerovnosti stien (obkladov), na ktoré sa výrobok montuje, je možné vyrovnáť podložením príslušnej časti uholníkov namontovaných na stene odstrižkami priložených pružných podložiek. Tým sa celý pevný diel odkloní von alebo do vaňového kúta.
- Pevná stena je nad vaňou 2 až 3 mm. **PREKONTROLUJTE** utiahnutie všetkých spojov. Uťahovací moment spojov sklo / záves je 4 - 5 Nm.
- Tesniacu lištu na pevnej sklenenej stene posuňte „na doraz“ k obloženej stene.
- Tmelenie sa uskutočňuje transparentným tmelom RAVAK z vonkajšej strany výrobku. Tmelí sa zvislý styk pevnej steny s obkladom, vodorovná špára pod pevnou stenou. Tmelom sa tiež upevňujú kryty na úchytoch a závesoch. Vonkajšia strana krytu je chránená snímateľnou fóliou.

Neprehliadnite!

Údržba sa prevádza len utieraním lakovaných dielov, skiel i plastov jemnými textíliami za použitia výrobcom odporúčaných čistiacich prostriedkov. Je treba sa vyvarovať použitím brúsnej pasty, rozpúšťadiela desinfekčných prípravkov s obsahom chlóru, apod.. Výrobca odporúča rad: RAVAK AntiCalc Conditioner - prípravok, ktorý dokonale obnovuje a udržuje všetky požadované vlastnosti povrchovej ochrannej vrstvy RAVAK AntiCalc; RAVAK Cleaner - slúži na odstránenie starých a zájdeneých nečistôt z povrchu skla, rámov sprchových kútov, smaltovaných akrylátových vaní, umývadiel a vodovodných batérií; RAVAK Desinfektant- je špeciálny čistiaci prostriedok s výraznými antibakteriálnymi a protiplesňovými účinkami. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, montážou alebo ošetrovaním výrobku. Výrobca si vyhradzuje právo inovácie výrobku.

Záručná lehota je 24 mesiacov od data predaja alebo od data inštalácie odbornou firmou..

Všetky podrobné informácie ohľadne montáže, použitia a údržby získate u svojho predajcu.

Zaobchádzanie s obalovým materiálom a s výrobkom po skončení životnosti:

Využiteľné zložky obalu, napr. kartón, lepenku, alebo PE fóliu využite sami, alebo ponúknite na ďalšie využitie alebo recykláciu. Nevyužiteľné zložky obalu a výrobku po skončení jeho životnosti je nutné zneškodňovať bezpečným spôsobom podľa platného zákona o odpadoch. Po skončení životnosti výrobku ponúknite využiteľné zložky (napr. kovy) na ďalšie využitie a recykláciu spôsobom v mieste zvyčajným.

Výrobek se montuje do zcela dokončené, obložené koupelny na definitivně osazenou vanu. Pro zajištění správné funkce smí být výrobek montován pouze na pevné stěny koupelen!

POZOR: při manipulaci ukládejte sklo vždy na měkkou podložku!

Vanovou stěnu je možné montovat jako levé nebo pravé provedení pouhým otočením skla dvěma upevňovacími otvory ke zdi. Značky na skle musí být čitelné při pohledu zvenku.

POSTUP MONTÁŽE

- Rozložte jednotlivé díly výrobku. Značky na skle musí být čitelné při pohledu zvenku.
- Svislou hranu skla přiléhající ke stěně opatřete těsnící lištou. Pro lehký manipulaci natřete okraj skla pod lištou mýdlovou vodou.
- Na stranu pevné stěny směrem dovnitř vanového koutu namontujte úchyty zeď - sklo.
- Podle nákresu rozměřte středy upevňovacích otvorů cca. 60 mm od vnější hrany vany. Správnost měření přezkontrolujte ve svislosti vodováhou, rozteče přiložením pevné stěny na vanu tak, aby sklo pevné stěny bylo cca. 2 - 3 mm nad vanou. Vyvrtejte otvory \varnothing 8 mm do hloubky 60 mm a osadte hmoždinky.
- POZOR na rozvody elektrické energie, vody a plynu pod omítkou!**
- Přiložené hmoždinky s vruty vyhovují pro klasické nosné stěny z cihel nebo betonu. Pro specifické materiály stěn musí být použity upevňovací prvky odpovídající konstrukce a nosnosti. Únosnost hmoždinky při vytažení min. 4,5 kN.
- Pevnou stěnu vyrovnejte do svislice a přišroubujte vruty \varnothing 5 x 60. Pro ustavení podložte sklo přiloženými plastovými výlisky!!!
- Případné nerovnosti stěn (obkladů), na které je výrobek montován, lze kompenzovat podložením příslušné části úhelníků namontovaných na zdi odstřížky přiložených pružných podložek. Tím se celý pevný díl odkloní ven nebo do vanového koutu.
- Pevná stěna je nad vanou 2 až 3mm. **PŘEZKONTROLUJTE** utažení všech spojů. Utahovací moment spojů sklo / závěs je 4 - 5 Nm.
- Těsnící lištu na pevné skleněné stěně posuňte „na doraz“ k obložené stěně.
- Tmelení se provádí transparentním tmelem RAVAK z vnější strany výrobku. Tmelí se svislý styk pevné stěny s obkladem, vodorovná spára pod pevnou stěnou. Tmelem se také upevňují krytky na úchytech a závěsech. Vnější strana krytky je chráněna snímatelnou fólií.

Nepřehlédněte!

Údržba se provádí pouze otíráním lakovaných dílů, skel i plastů jemnými textíliemi za použití výrobcem doporučených čistících prostředků. Je třeba se vyvarovat použití brusné pasty, rozpouštědel, acetonu, čistících a desinfekčních přípravků s obsahem chloru apod.

Doporučujeme: RAVAK Anticalc conditioner - přípravek, který dokonale obnovuje a udržuje všechny požadované vlastnosti povrchové ochranné vrstvy RAVAK Anticalc; RAVAK Cleaner - slouží na odstranění starých a zašlých nečistot z povrchu skla, rámu sprchových koutů, smaltovaných i akrylátových van, umyvadel a vodovodních baterií; RAVAK Desinfectant - speciální čistící prostředek s výraznými antibakteriálními a protiplísňovými účinky. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním, montáží nebo ošetřováním výrobku. Výrobce si vyhrazuje právo inovace výrobku.

Záruční lhůta je 24 měsíců od data prodeje případně od data instalace odbornou firmou.

Veškeré podrobné informace ohledně montáže, použití a údržby získáte u svého prodejce.

Nakládání s obalovým materiálem a s výrobkem po skončení životnosti:

Využitelné složky obalu, např. karton, lepenku nebo PE folii využijte sami nebo nabídněte k dalšímu využití či recyklaci. Nevyužitelné složky obalů a výrobku po skončení jeho životnosti je nutné zneškodňovat bezpečným způsobem dle platného zákona o odpadech. Po skončení životnosti výrobku nabídněte využitelné složky (např. kovy) k dalšímu využití a recyklaci způsobem v místě obvyklým.

RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I, ČR
tel.: +420 318 427 111, fax: +420 318 427 278. e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.cz

RAVAK SLOVAKIA spol. s r.o., Stará Vajnorská 4, 832 55 Bratislava
tel.: 02 444 550 01, fax: 02 444 550 02, e-mail: obchod@ravak.sk, www.ravak.sk

RAVAK POLSKA s.a., Kałęczyn 2B,, ul. Radziejowicka 124, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA
tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90, e-mail: info@ravak.pl, www.ravak.pl

RAVAK Hungary Kft., 1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125, HUNGARY
tel.: 06 (1) 223 13 15, 06 (1) 223 13 16, fax: 06 (1) 223 13 14, e-mail: info@ravak.hu, www.ravak.hu

Ravak Gesellschaft für Sanitärprodukte mbH, Alexanderstrasse 58, D - 45472 Mülheim an der Ruhr
Tel. (0208) 37789-30 Fax. (0208) 37789-55, www.ravak.de, e-mail: info@ravak.de

RAVAK a.s., Representative Office in Ukraine, 21 Dniprovska Naberezhna str., 2nd floor, 02081, Kyiv, Ukraine
tel.: 00380 44 2203232, 00380 44 3605200, fax: 00380 44 2204343, e-mail: ravak@ravak.kiev.ua, web: www.ravak.ua

OOO RAVAK ru, ul. Staropetrovskiy pr. 7A, Moskva 125 130,
tel./fax: 007 495 710 82 23, 007 495 450 12 77, e-mail: ravak@inbox.ru, www.ravak.com



RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com